



Date: May 29, 2012

File number: 26686-APAM120037

## **MODIFICATION ACCEPTANCE LETTER (MAL) FOR Approved Weighing and Measuring Devices**

### **Type of Device**

Automatic Weighing Device

### **Purpose**

The purpose of this letter is to convey details of modifications to weighing and measuring devices which have previously received approval of type recognition from Measurement Canada. These modifications have been evaluated by the Approval Services Laboratory in accordance with national requirements and shall be considered within the scope of the originally issued Notices of Approval specified in this document and any subsequent revisions to these Notices of Approval.

### **Scope**

The modifications described in this letter affect devices identified in the following Notice(s) of Approval:

### **Approval Number**

AM-5756

### **Applicant**

Mettler-Toledo Cargoscan AS  
Ulvenveien 92b, Oslo  
N-0581 Norway

### **Description of Modifications**

- As of May 1<sup>st</sup>, 2012, Weights and Measures Specifications SGM-1 and SGM-3 have been repealed and have had their contents integrated into Division VI, Part V of the Weights and Measures Regulations.
- The purpose of this modification is to replace references to SGM-1 and SGM-3 with references to the Weights and Measures Regulations. Please see the table below for equivalencies.

<b>Section of SGM-1</b>	<b>Section of SGM-3</b>	<b>New section in the Weights and Measures Regulations</b>
5.1	4.2	152.3
11	-	143
12	-	163
14.7	-	154.4
-	4a	152.1
-	4.3	152.4
-	10	163

### **Original copy signed by:**

Nathan Fowler  
Acting Laboratory Manager  
Mass Measurement Discipline



Date : 29 mai 2012

Dossier : 26686-APAM120037

## **LETTRE D'ACCEPTATION DE MODIFICATION (LAM)** **pour** **Appareils de pesage et de mesure approuvés**

### **Type d'Appareil**

Balance de pesage automatique

### **Objet**

La présente lettre vise à expliquer les détails des modifications apportées aux appareils de pesage et de mesure dont le type a déjà été approuvé par Mesures Canada. Ces modifications ont été évaluées par le Laboratoire des services d'approbation en conformité aux exigences nationales et doivent être considérées comme faisant partie de la portée des avis d'approbation d'origine énumérés dans le présent document et de toutes leurs révisions subséquentes.

### **Portée**

Les modifications décrites dans la présente lettre s'appliquent aux appareils visés par l'(es) avis d'approbation suivant(s) :

### **Numéro d'approbation**

AM-5756

### **Requérant**

Mettler-Toledo Cargoscan AS  
Ulvenveien 92b, Oslo  
N-0581 Norway

### **Descriptions des modifications**

- Depuis la 1<sup>er</sup> mai 2012, les Normes sur les poids et mesures SGM-1 et SGM-3 ont été abrogées et ont eu leur contenu intégrés dans la section VI, partie V des Règlement sur les poids et mesures.
- Cette modification vise à replacer les références à SGM-1 et SGM-3 et les remplacer avec des références au Règlement sur les poids et mesures. Voir le tableau ci-dessous pour les équivalences.

<b>Section dans SGM-1</b>	<b>Section dans SGM-3</b>	<b>Nouvelle section dans le Règlement sur les poids et mesures</b>
5.1	4.2	152.3
11	-	143
12	-	163
14.7	-	154.4
-	4a	152.1
-	4.3	152.4
-	10	163

**Copie authentique signée par :**

Nathan Fowler

Gestionnaire du laboratoire par intérim

Discipline des masses